



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Miscellaneous works Of The Late Philip Dormer Stanhope, Earl Of Chesterfield

Consisting Of Letters to his Friends, never before printed, And Various
Other Articles

**Chesterfield, Philip Dormer Stanhope of
Dublin, 1777**

Letter LXXIX. To The Same.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52077](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52077)

(and unfortunately that union is a very intimate one) must not think of amusing you, but must expect to tire you, if he did not hasten to bid you good night.

L E T T E R LXXIX.

T O T H E S A M E .

Little *Chartreuse*, June 5.

THE late Babiote, madam, presents her most humble respects to Bagatelle, and acquaints her that she has changed her name, to take that of the little *Chartreuse*, which is far more suitable to her present situation. I thought it highly proper to give you this hint, by way of preparing you to receive very dull letters. And, indeed, what can I say to you from my cell, where I see nobody, and hear nothing? I spare you the *memento mori*, which is what we Carthusians say to one another, at the hours when we are allowed to speak, because I will not have you die, nor think of death, this great while. You have still a great deal of time to live, and many happy days to see; and I say for you, what a dying cardinal said for himself, when the priest, who administered the sacraments to him, prayed to God to receive his soul, *si, ma non adesso*. (Yes, but not yet.)

I have had no letters from your little ward, since he has seen you this time at Paris; but as I know you both so well, I know, as if I had been present, that you have given him a thousand proofs of your friendship, and that, on his side, he has felt much more than he has expressed, for he is rather too shy of speaking. He has excellent goods in his shop, but he has not the knack of shewing them, and setting them off properly. In short, after all the pains I have taken, he has still too much of the Englishman about him. But hold, my hour of silence draws near, luckily for you; and as solitude turns fools to ideots, and wits to madmen, which ever is my lot, it is not fair that you should be a sufferer; so good night, madam.

L E T .

corps (et cette union est malheureusement très-intime) ne doit pas songer à vous amuser, mais doit bien s'attendre à vous ennuyer, s'il ne vous donnoit pas de bonne heure le bon soir.

L E T T R E LXXIX.

A L A M Ê M E.

A la petite Chartreuse, 5 Juin.

FEU Babiote, madame, assure Bagatelle de ses très-humbles respects, et lui fait savoir qu'elle a changé de nom, pour prendre celui de la petite Chartreuse, qui convient bien mieux à sa position présente. J'ai cru qu'il étoit nécessaire de vous donner ce petit avis, pour vous préparer à recevoir des lettres fort ennuyantes. En effet, que puis-je vous dire de ma cellule, où je ne vois personne, et où je n'entends rien ? Je vous épargne le *memento mori*, qui est ce que nous autres nous disons, aux heures que la parole nous est permise, parceque je ne veux pas que vous mouriez, ou que vous pensiez à la mort de longtems. Vous avez encore bien du tems, et bien du bon tems même, à vivre, et je dis pour vous, ce qu'un cardinal moribond disoit pour lui-même, quand le prêtre, qui lui donnoit les sacremens, prioit Dieu de recevoir son ame, *si, ma non adesso*.

Je n'ai pas eu des lettres de votre petit protégé, depuis qu'il vous aura fait sa cour cette fois à Paris ; mais, vous connoissant tous deux, comme je fais, je fais comme si j'avois été présent, que vous lui avez donné mille témoignages de votre amitié, et que lui, de son côté, en a senti la plus vive reconnoissance, mieux qu'il ne l'aura exprimée, car il est assez, ou plutôt trop taciturne. Il a de très bonnes marchandises dans sa boutique, mais il n'a pas le talent de les étaler, et de les faire valoir, comme il devoit. Enfin, malgré tous les soins que j'ai pris pour le décroter, il est encore trop Anglois. Mais à propos, mon heure de silence approche, heureusement pour vous, et comme la solitude rend les sots bêtes, et les gens d'esprit fous, quelle que puisse être ma part à cette alternative, il n'est pas juste que vous en souffriez : bon soir donc madame.

L E T-